

Ville de Carignan

SÉANCE ORDINAIRE DES MEMBRES DU CONSEIL DE LA VILLE DE CARIGNAN, TENUE À LA SALLE DU CONSEIL DE L'HÔTEL DE VILLE, LE **15 JANVIER 2020**, À 20 H.

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

TENUE PAR MONSIEUR PATRICK MARQUÈS, MAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NO 521 (2019) ÉTABLISSANT LE PAIEMENT D'UNE CONTRIBUTION DE CROISSANCE LORS DE LA DÉLIVRANCE D'UN PERMIS DE CONSTRUCTION NEUVE OU DE LOTISSEMENT

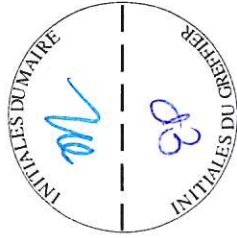
Débutant à 20 h et se terminant à 20 h 09

Sont présents :

M. Patrick Marquès, maire
Mme Anne Poussard, conseillère
Mme Édith Labrosse, conseillère
Mme Stéphanie Lefebvre, conseillère
Mme Diane Morneau, conseillère M.
M. Frédéric Martineau, conseiller
M. Daniel St-Jean, conseiller
M. Vincent Tanguay, directeur général
Me Ève Poulin, greffière

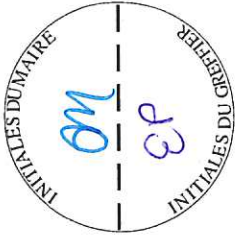
ORDRE DU JOUR

- 1 OUVERTURE DE LA SÉANCE ET MOT DU MAIRE
- 2 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
- 3 PÉRIODE DE QUESTIONS
- 4 APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX
 - 4.1 Séance ordinaire du 4 décembre 2019
 - 4.2 Séance extraordinaire du 11 décembre 2019
- 5 DIRECTION GÉNÉRALE
 - 5.1 Autorisation au directeur général - Évaluation de rendement 2019 du directeur général adjoint
 - 5.2 Autorisation de signature - Acte de correction - Lots 2 599 110 et 2 599 013 - Vente pour non-paiement de taxes 2010
 - 5.3 Autorisation de signature - Ententes de gré à gré - Acquisition de lots pour la construction d'une école
 - 5.4 Octroi de contrat - Services professionnels pour la refonte du site Web municipal - Groupe Média Activis Quantik
 - 5.5 Embauche - Commis à l'accueil surnuméraire



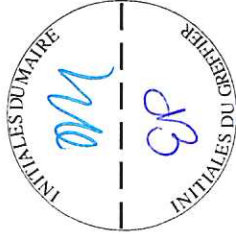
Ville de Carignan

- 6 FINANCES**
- 6.1** Déboursés du mois de décembre 2019
- 6.2** Dépôt - Liste des commandes - Décembre 2019
- 6.3** Autorisation - Transferts budgétaires - Décembre 2019
- 6.4** Autorisation de fermeture - Règlement no 499-E autorisant la préparation de plans et devis et autres documents connexes ainsi que la construction et l'aménagement du parc Henri-Bisaillon
- 6.5** Renonciation - Solde à financer du MAMH - Fermeture du règlement no 499-E autorisant la préparation de plans et devis ainsi que travaux de construction et aménagement du parc Henri-Bisaillon
- 6.6** Autorisation de signature - Emprunt temporaire - Règlement d'emprunt no 523 (2019) autorisant l'acquisition de plusieurs lots afin d'y ériger entre autres une école primaire et décrétant un emprunt à long terme de 2 833 000 \$
- 6.7** Autorisation de paiement - Factures heures supplémentaires - Décembre 2019 - Trilogie Groupe-Conseil inc.
- 6.8** Renonciation sur le financement non utilisé au fonds de roulement et autres fonds au 31 décembre 2019
- 6.9** Ouverture - Projets du fonds de roulement 2020
- 6.10** Autorisation de commande 2020 - Services professionnels en évaluation foncière - Leroux, Beaudry, Picard et associés Inc.
- 7 TRAVAUX PUBLICS**
- 7.1** Autorisation de paiement - Transaction-quittance - Pose d'une borne de terrain enlevée lors des travaux de tranchée drainante - 80, rue de l'Oiselet
- 7.2** Renouvellement de contrat - Centre de tri de matériaux secs et location de conteneurs - Le Géant du conteneur
- 7.3** Octroi de mandat - Services professionnels d'ingénierie - Plans et devis et surveillance du projet d'aménagement du parc Étienne-Provost - Groupe-Conseil Génipour inc.
- 7.4** Permanence - Technicien aux services du génie et des infrastructures
- 7.5** Demande d'aide financière - Programme FIMEAU - Remplacement de conduites d'eau - Des Pétunias et du Portage
- 7.6** Autorisation de signature - Demande d'aide financière - Programme pour une protection accrue des sources d'eau potable (PPASEP) - Volet 1
- 7.7** Autorisation de paiement - Travaux supplémentaires - Services d'analyse de laboratoire - Contrôle et qualité des matériaux - Solmatech Inc.



Ville de Carignan

- 7.8** Autorisation de paiement - Travaux supplémentaires - Étude hydrologique - Secteur Centre - LNA Hydrologie environnement
- 7.9** Autorisation de paiement - Acceptation provisoire - Travaux de nettoyage et reprofilage des fossés et ponceaux rue Bachand (petit) et Jean-Vincent - Sanexen Services Environnementaux inc.
- 7.10** Embauche - Préposé à l'entretien surnuméraire - Travaux publics
- 7.11** Avis d'intention - Location et utilisation de l'emprise ferroviaire Granby situé dans le secteur centre du territoire de la ville de Carignan
- 7.12** Autorisation - Demande de subvention - Entretien de la Route verte - Année 2019-2020
- 8** URBANISME ET ENVIRONNEMENT
- 8.1** Calendrier des séances 2020 - Comité consultatif d'urbanisme
- 8.2** Résolution de contrôle intérimaire - Nouvelles constructions et les demandes d'opération cadastrales - Secteur Centre et Boisé du Parchemin
- 8.3** Résolution de contrôle intérimaire - Culture et production de cannabis
- 9** SÉCURITÉ PUBLIQUE
- 10** LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE
- 10.1** Accréditation des organismes pour l'année 2020
- 10.2** Demande d'aide financière - Corps de cadets 2793 Chambly
- 10.3** Demande d'aide financière - École secondaire Mont-Bruno
- 10.4** Demande d'aide financière - Parrainage Civique de la Vallée-du-Richelieu
- 10.5** Demande d'aide financière - Wushu Carignan
- 10.6** Demande d'aide financière - Garde côtière Auxiliaire Canadienne (Québec) inc.
- 11** RÉGLEMENTATION
- 11.1** Adoption - Règlement no 310 (2020) établissant les tarifs pour divers services rendus par la Ville de Carignan et remplaçant le règlement 310 et ses amendements
- 11.2** Adoption - Règlement no 510 (2020) pourvoyant à l'imposition des taxes sur les propriétés immobilières, à l'imposition des compensations et tarifs pour la fourniture de certains services municipaux, année 2020



Billé de Carignan

- 11.3** Adoption - Règlement no 521 (2019) établissant le paiement d'une contribution de croissance lors de la délivrance d'un permis de construction neuve ou de lotissement

12 INFORMATIONS

13 DIVERS

14 LEVÉE DE LA SÉANCE

1 **OUVERTURE DE LA SÉANCE ET MOT DU MAIRE**

Monsieur Patrick Marquès, maire, déclare la séance ouverte, il est 20 h 09.

20-01-01

2 **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER l'ordre du jour.

3 **PÉRIODE DE QUESTIONS**

4 **APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX**

20-01-02

4.1 **Séance ordinaire du 4 décembre 2019**

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Édith Labrosse et résolu à l'unanimité :

D'APPROUVER, pour valoir à toutes fins que de droit, le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 4 décembre 2019.

20-01-03

4.2 **Séance extraordinaire du 11 décembre 2019**

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité :

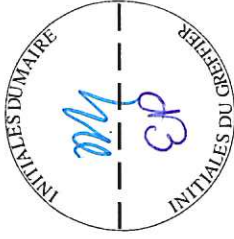
D'APPROUVER, pour valoir à toutes fins que de droit, le procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 11 décembre 2019.

5 **DIRECTION GÉNÉRALE**

20-01-04

5.1 **Autorisation au directeur général - Évaluation de rendement 2019 du directeur général adjoint**

CONSIDÉRANT les recommandations du directeur général;



Ville de Carignan

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Anne Poussard, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER le directeur général à procéder à l'évaluation du directeur général adjoint, annuellement, selon les modalités et recommandations du directeur général telles que déposées en séance de travail;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-130-50-141 sous réserve d'un transfert provenant du poste 02-190-00-999.

20-01-05

5.2 Autorisation de signature - Acte de correction - Lots 2 599 110 et 2 599 013 - Vente pour non-paiement de taxes 2010

CONSIDÉRANT les erreurs de désignation des adjudicataires dans l'acte de vente définitif des lots 2 599 110 et 2 599 013 tel que publié en date du 20 juin 2016 au registre foncier sous le numéro 22 409 159;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Stéphanie Lefebvre et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER le maire ou en son absence, la mairesse suppléante et la greffière à signer pour et au nom de la Ville, l'acte de correction des lots 2 599 013 et 2 599 110 du Cadastre du Québec.

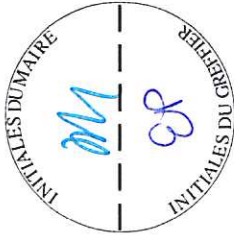
20-01-06

5.3 Autorisation de signature - Ententes de gré à gré - Acquisition de lots pour la construction d'une école

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER le maire ou en son absence, la mairesse suppléante et la greffière à signer pour et au nom de la Ville, les ententes de gré à gré et les actes notariés pour l'acquisition par la Ville des lots 2 598 266, 2 598 279, 2 598 294, 2 598 358, 2 952 073, 2 598 261, 2 598 271, 2 598 281, 2 598 265, 2 994 627, 2 598 273, 2 598 291, 2 598 263 et 2 598 277;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 22-005-23-710.



ville de Arifvill

20-01-07

5.4 Octroi de contrat - Services professionnels pour la refonte du site Web municipal - Groupe Média Activis Quantik

CONSIDÉRANT que la Ville a procédé par appel d'offres sur invitation afin d'obtenir des soumissions pour le contrat de services professionnels pour la refonte de son site Web municipal;

CONSIDÉRANT le plus bas soumissionnaire conforme;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

D'OCTROYER le contrat de services professionnels pour la refonte de son site Web municipal à la firme Groupe Média Activis Quantik pour un montant de 34 475,25 \$ taxes incluses;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 03-100-00-530 sous réserve d'une appropriation des surplus non affectés.

20-01-08

5.5 Embauche - Commis à l'accueil surnuméraire

CONSIDÉRANT les recommandations de monsieur Danik Salvail, directeur général adjoint et trésorier et madame Elaine Magnan, directrice des communications, relations publiques et citoyennes;

EN CONSÉQUENCE :

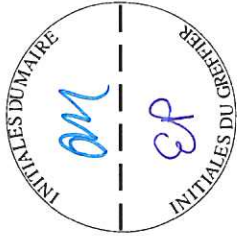
Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Stéphanie Lefebvre et résolu à l'unanimité :

D'EMBAUCHER madame Héliane Lord à titre de commis à l'accueil surnuméraire;

QUE cette embauche soit effective à partir du 1^{er} janvier 2020 jusqu'au 31 décembre 2020;

LE tout selon les termes et conditions prévus à la convention collective régissant les employés membres du Syndicat canadien de la fonction publique – Section locale 3508;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) aux postes budgétaires 02-130-30-181, 02-130-40-181, 02-130-50-181, 02-140-00-181 et 02-310-00-181.



Ville de Carignan

6 FINANCES

20-01-09

6.1 Déboursés du mois de décembre 2019

Il est proposé par la conseillère Stéphanie Lefebvre, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER le paiement des comptes du mois de décembre 2019 pour un montant de 54 517,97 \$;

DE ratifier les chèques émis durant la période du mois de décembre 2019, présentés sur la liste des déboursés déjà approuvés pour un montant de 2 614 277,77 \$;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s).

6.2 Dépôt - Liste des commandes - Décembre 2019

Le conseil municipal de Carignan prend acte du dépôt par le trésorier de la liste des commandes mensuelles du 18 novembre au 16 décembre 2019.

20-01-10

6.3 Autorisation - Transferts budgétaires - Décembre 2019

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Édith Labrosse et résolu à l'unanimité :

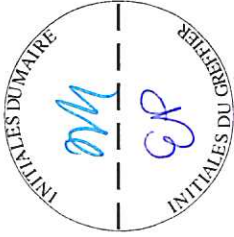
D'AUTORISER le transfert des sommes suivantes :

a) Afin de couvrir offre de service prolongement de rue Thérèse

Montant	Description du poste	Numéro de poste
19 730 \$	Revenu administration	01-233-90-600

Au poste suivant :

Montant	Description du poste	Numéro de poste
19 730 \$	Service scientifique et génie	02-315-00-411



Ville de Carignan

b) Afin de couvrir le poste budgétaire entretien patinoire 2019

Montant	Description du poste	Numéro de poste
3 000 \$	Asphalte-resurfage	02-320-00-625

Au poste suivant :

Montant	Description du poste	Numéro de poste
3 000 \$	Entretien patinoire	02-701-30-522

20-01-11

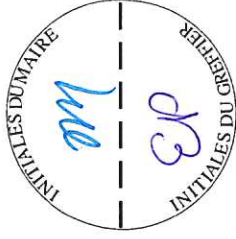
6.4 Autorisation de fermeture - Règlement no 499-E autorisant la préparation de plans et devis et autres documents connexes ainsi que la construction et l'aménagement du parc Henri-Bisaillon

CONSIDÉRANT que dans le cadre du règlement no 499-E autorisant la préparation de plans et devis et autres documents connexes ainsi que la construction et l'aménagement du parc Henri-Bisaillon, décrétant à cette fin des travaux et un emprunt à long terme au montant de 925 000 \$, ce règlement est toujours inscrit au titre de projet en cours aux livres, cependant les travaux ainsi que les dépenses prévues sont effectués et le financement excède le montant des coûts effectués;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Stéphanie Lefebvre, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER le trésorier à procéder à la fermeture du règlement no 499-E pour lequel le coût imputé au règlement est de 870 503 \$ dont le financement par emprunt au montant de 539 804 \$ et une subvention de 380 000 \$ pour constater un excédent de 49 301 \$ qui est réservé afin de l'appliquer en paiement comptant lors du refinancement du présent règlement en 2024.



Ville de Carignan

20-01-12

6.5 Renonciation - Solde à financer du MAMH - Fermeture du règlement no 499-E autorisant la préparation de plans et devis ainsi que travaux de construction et aménagement du parc Henri-Bisaillon

CONSIDÉRANT que la Ville de Carignan a réalisé l'objet du règlement no 499-E autorisant la préparation de plans et devis et autres documents connexes ainsi que la construction et l'aménagement du parc Henri-Bisaillon, décrétant à cette fin des travaux et un emprunt à long terme au montant de 925 000 \$, à un coût moindre que celui prévu initialement;

CONSIDÉRANT que le coût réel des travaux s'élève à 870 503 \$;

CONSIDÉRANT que le financement permanent de cette somme a été entièrement effectué;

CONSIDÉRANT qu'il existe un solde non contracté du montant de l'emprunt approuvé par le ministre des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) au montant de 385 196 \$ qui ne peut être utilisé à d'autres fins;

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu de modifier le règlement d'emprunt no 499-E pour réduire le montant de la dépense et de l'emprunt;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Stéphanie Lefebvre, appuyé par la conseillère Édith Labrosse et résolu à l'unanimité :

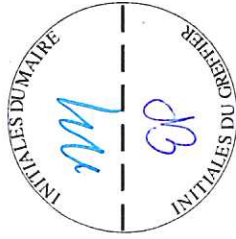
QUE le montant de la dépense du règlement no 499-E soit réduit à 870 503 \$ et que le montant de l'emprunt du règlement no 499-E soit réduit à 539 804 \$ en tenant compte d'un financement de 380 000 \$ provenant de subvention;

QUE le montant de 48 301 \$ sera affecté au refinancement du règlement en 2024 au titre de solde disponible.

20-01-13

6.6 Autorisation de signature - Emprunt temporaire - Règlement d'emprunt no 523 (2019) autorisant l'acquisition de plusieurs lots afin d'y ériger entre autres une école primaire et décrétant un emprunt à long terme de 2 833 000 \$

CONSIDÉRANT l'approbation du Ministère, du règlement d'emprunt no 523 (2019) autorisant l'acquisition de plusieurs lots afin d'y ériger entre autres, une école primaire et décrétant un emprunt à long terme de 2 833 000 \$, par le conseil;



Valle de Carignan

CONSIDÉRANT qu'il est requis de permettre au trésorier de signer un emprunt temporaire d'un maximum de 2 549 700 \$ qui permettra de payer les factures jusqu'à l'émission de la dette permanente du règlement;

EN CONSÉQUENCE:

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Édith Labrosse et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER le maire ou en son absence, la mairesse suppléante et le trésorier à signer, pour et au nom de la Ville, un emprunt temporaire dans le cadre du règlement d'emprunt no 523 (2019) autorisant l'acquisition de plusieurs lots afin d'y ériger entre autres, une école primaire et décrétant un emprunt à long terme de 2 833 000 \$.

20-01-14

6.7 Autorisation de paiement - Factures heures supplémentaires - Décembre 2019 - Trilogie Groupe-Conseil inc.

CONSIDÉRANT la résolution 19-01-10 autorisant la commande 2019 à la firme Trilogie Groupe-Conseil inc. pour les services professionnels et l'entretien des systèmes informatiques au montant de 73 300 \$ taxes incluses;

CONSIDÉRANT les factures et le nombre d'heures requis en 2019;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Stéphanie Lefebvre, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

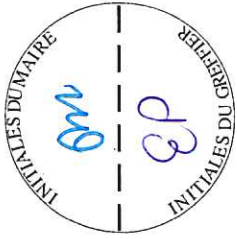
D'AUTORISER le paiement au montant de 21 908,41 \$ taxes incluses, pour assumer les factures concernant les travaux informatiques 2019, à l'entreprise Trilogie Groupe-Conseil inc.;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-130-10-527 sous réserve d'un transfert provenant du poste 01-233-30-200.

20-01-15

6.8 Renonciation sur le financement non utilisé au fonds de roulement et autres fonds au 31 décembre 2019

CONSIDÉRANT la résolution 19-01-13 décrétant des dépenses en immobilisations financées par le fonds de roulement pour les projets suivants :



Billie de Carignan

19-01 - Mise à niveau flotte de véhicules

19-02 - Acquisition de matériel informatique et licences

19-04 - Acquisition matériel de spectacles

CONSIDÉRANT que ces dépenses, une fois effectuées, s'avèrent globalement inférieures au montant du financement autorisé, ainsi il y a lieu de retourner au fonds de roulement le montant non dépensé;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Anne Poussard et résolu à l'unanimité :

DE retourner au fonds de roulement, la partie du montant de financement approuvé, mais non utilisé décrit à l'annexe « A » pour un total de 7 505,12 \$;

D'AMENDER la résolution 19-01-13 de façon à ce que les montants faisant l'objet de renonciation soient déduits des remboursements annuels les plus éloignés du fond d'administration au fonds de roulement.

20-01-16

6.9 Ouverture - Projets du fonds de roulement 2020

CONSIDÉRANT l'adoption du programme triennal des immobilisations pour l'exercice 2020;

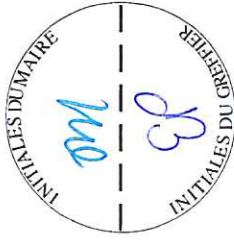
CONSIDÉRANT qu'afin de faciliter l'amorce des projets au cours de l'année 2020, il est requis d'autoriser l'ouverture des enveloppes budgétaires pour les projets suivants :

- 20-01 - Travaux bâtiments municipaux - 60 000 \$;
- 20-02 - Mise à niveau flotte de véhicules - 297 000 \$;
- 20-03 - Acquisition d'équipement informatique - 17 300 \$;
- 20-04 - Acquisition matériel rails et éclairage expositions artistiques - 10 000 \$
- 20-05 - Système de télécommunication - 15 000 \$
- 20-06 - Panneaux entrée de ville et directionnelle - 207 000 \$
- 20-07 - Aménagement de parcs et espaces verts - 100 000 \$
- 20-08 - Bâtiments permanents pour parcs et patinoires - 150 000 \$

Total : 856 300 \$

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :



Municipalité de Carignan

D'AUTORISER l'ouverture des enveloppes budgétaires des projets 2020 ci-haut indiqués et financés par le fonds de roulement;

QUE les dépenses prévues aux enveloppes budgétaires sont payables par le fonds des immobilisations, financées par le fonds de roulement, remboursables au fonds de roulement par le fonds général en cinq (5) versements annuels, égaux et consécutifs, et ce, à compter de l'année 2021.

20-01-17

6.10 Autorisation de commande 2020 - Services professionnels en évaluation foncière - Leroux, Beaudry, Picard et associés Inc.

CONSIDÉRANT la résolution 15-07-259 octroyant le contrat de services professionnels en évaluation foncière pour les années 2016 à 2021 à la firme les estimateurs professionnels Leroux, Beaudry, Picard et associés inc.;

CONSIDÉRANT que la dépense pour l'année 2020 dépasse le seuil de 24 999 \$, il est requis d'autoriser la commande;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER la commande 2020 à la firme Leroux, Beaudry, Picard et associés inc. pour les services professionnels en évaluation foncière, au montant de 150 000 \$ taxes incluses;

Le trésorier certifie que les crédits sont disponibles relativement aux engagements de fonds au poste budgétaire 02-150-00-417.

7 TRAVAUX PUBLICS

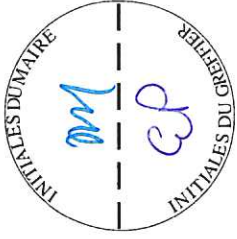
20-01-18

7.1 Autorisation de paiement - Transaction-quittance - Pose d'une borne de terrain enlevée lors des travaux de tranchée drainante - 80, rue de l'Oiselet

CONSIDÉRANT les recommandations du directeur des travaux publics et des services techniques;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Stéphanie Lefebvre, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :



Ville de Carignan

D'AUTORISER le paiement au montant de 574,88 \$ en guise de règlement final et définitif en capital, intérêt et frais au propriétaire, monsieur Miguel Galindo, du 80, rue de l'Oiselet concernant les travaux de tranchée drainante pour la pose d'une borne de terrain;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-310-00-995 sous réserve d'un transfert budgétaire provenant du poste 02-320-00-625.

20-01-19

7.2 Renouvellement de contrat - Centre de tri de matériaux secs et location de conteneurs - Le Géant du conteneur

CONSIDÉRANT que la Ville désire reconduire l'entente du Centre de tri et de location de conteneur pour 2020 avec la compagnie Le Géant du conteneur;

CONSIDÉRANT l'absence d'écocentre à l'échelle régionale pour desservir la population de Carignan;

CONSIDÉRANT que la compagnie Le Géant du conteneur est le seul soumissionnaire apte à offrir un site de matériaux secs pour desservir la population de Carignan pour 2020;

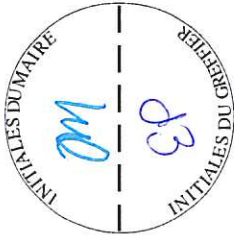
CONSIDÉRANT la recommandation du chef de division - Travaux publics et membres du Comité sur la gestion des matières résiduelles auprès de la MRC;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Anne Poussard et résolu à l'unanimité :

D'OFFRIR un programme de subvention aux citoyens désirant se départir de leurs matériaux secs et que la Ville y dépose des matériaux de travaux ou des déchets ramassés sur son territoire au Centre de tri de la compagnie Le Géant du conteneur pour un montant maximal de 70 000 \$ taxes incluses;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-452-11-446.



Ville de Valignan

20-01-20

7.3 Octroi de mandat - Services professionnels d'ingénierie - Plans et devis et surveillance du projet d'aménagement du parc Étienne-Provost - Groupe-Conseil Génipur inc.

CONSIDÉRANT que la Ville a procédé par appel d'offres gré à gré afin d'obtenir des soumissions pour des services professionnels d'ingénierie pour les plans et devis et la surveillance du projet d'aménagement du parc Étienne-Provost, à la firme Groupe Conseils Génipur inc.;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par la conseillère Anne Poussard et résolu à l'unanimité :

D'OCTROYER le contrat de services professionnels d'ingénierie pour les plans et devis et la surveillance du projet d'aménagement du parc Étienne-Provost, à la firme Groupe-Conseil Génipur inc. pour un montant de 27 300 \$ taxes incluses;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 22-200-09-723 sous réserve de la subvention TECQ à recevoir.

20-01-21

7.4 Permanence - Technicien aux services du génie et des infrastructures

CONSIDÉRANT les recommandations de monsieur Philippe Bibeau-Villiard, chef de division - Projets;

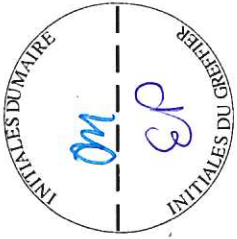
EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Anne Poussard et résolu à l'unanimité :

D'OFFRIR le statut permanent à monsieur Hamid Djebouri à titre de technicien aux services génie et des infrastructures;

LE tout selon les termes et conditions prévus à la convention collective régissant les employés membres du Syndicat canadien de la fonction publique – Section locale 3508;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-315-00-151.



Ville de Carignan

20-01-22

7.5 Demande d'aide financière - Programme FIMEAU - Remplacement de conduites d'eau - Des Pétunias et du Portage

CONSIDÉRANT que la Ville de Carignan a pris connaissance du guide relatif au programme FIMEAU, qu'elle comprend bien toutes les modalités du programme qui s'appliquent à elle ou à son projet et qu'elle s'est renseignée au besoin auprès du Ministère;

CONSIDÉRANT que la Ville de Carignan doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour obtenir une aide financière au programme FIMEAU et pour recevoir le versement de cette aide financière;

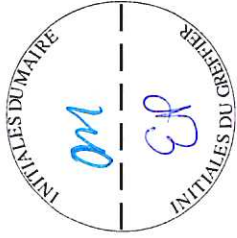
CONSIDÉRANT que le conseil municipal a pris connaissance des modifications apportées à la demande;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Édith Labrosse et résolu à l'unanimité :

QUE la Ville de Carignan s'engage à ce qui suit :

- 1) Respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle;
- 2) Être la seule responsable et à dégager le Canada et le Québec de même que leurs cadres, fonctionnaires, employés, sous-traitants ou agents, contre toutes les actions, qu'elle soit de nature contractuelle, délictuelle ou autre, réclamations et demandes, pertes, coûts, dommages, poursuites ou autres procédures intentées par quiconque ou contre toutes les actions occasionnées par une blessure, dommage ou perte ou la destruction de Biens, une perte économique ou une atteinte aux droits dus, découlant directement ou indirectement d'un projet financé avec l'aide financière du programme FIMEAU;
- 3) Réaliser les travaux selon les modalités du programme FIMEAU et à assumer toutes les responsabilités qui s'appliquent à elle en lien avec la réalisation et le financement de ces travaux;
- 4) Assumer tous les coûts non admissibles au programme FIMEAU associés à son projet, incluant tout dépassement de coûts et toute directive de changements;
- 5) Payer sa part des coûts admissibles et des coûts d'exploitation continus;



Ville de Carignan

QUE le conseil municipal de la Ville de Carignan autorise le directeur des services techniques et des travaux publics, à déposer la demande d'aide financière au programme FIMEAU - Remplacement de conduites;

D'AUTORISER le maire, ou en son absence, la mairesse suppléante et la greffière à signer, pour et au nom de la Ville de Carignan, le protocole d'entente à intervenir avec le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation.

20-01-23

7.6 Autorisation de signature - Demande d'aide financière - Programme pour une protection accrue des sources d'eau potable (PPASEP) - Volet 1

CONSIDÉRANT que la Ville de Carignan a pris connaissance du cadre normatif détaillant les règles et normes du Programme pour la protection accrue des sources d'eau potable (PPASEP);

CONSIDÉRANT que la Ville de Carignan désire présenter une demande d'aide financière au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques dans le cadre du volet 1 du PPASEP afin de réaliser l'analyse de la vulnérabilité des sources d'eau potable de la municipalité;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Stéphanie Lefebvre et résolu à l'unanimité :

QUE le préambule fasse partie intégrante de la présente résolution;

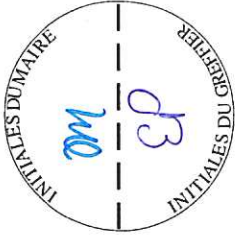
QUE le Conseil de la Ville de Carignan autorise la présentation d'une demande d'aide financière dans le cadre du volet 1 du PPASEP;

QUE le directeur des travaux publics et des services techniques, soit autorisé à signer les documents de demande de subvention relatifs à la réalisation de l'analyse de la vulnérabilité des sources d'eau potable de la municipalité dans le cadre du volet 1 du PPASEP.

20-01-24

7.7 Autorisation de paiement - Travaux supplémentaires - Services d'analyse de laboratoire - Contrôle et qualité des matériaux - Solmatech Inc.

CONSIDÉRANT l'appel d'offres par invitation pour les services de laboratoire pour le contrôle qualité des matériaux;



Billie de Carignan

CONSIDÉRANT les recommandations du directeur des travaux publics et des services techniques;

CONSIDÉRANT le maximum de 25 000 \$ au titre de délégation de dépenses n'ayant nécessité d'obtenir l'approbation du conseil;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Anne Poussard et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER le paiement de 7 000 \$ taxes incluses, en sus des 25 000 \$ prévus au bon de commande, à l'entreprise Solmatech inc. pour les services de laboratoire pour le contrôle qualité des matériaux;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-315-00-411.

20-01-25

7.8 Autorisation de paiement - Travaux supplémentaires - Étude hydrologique - Secteur Centre - LNA Hydrologie environnement

CONSIDÉRANT la résolution 18-12-412 octroyant le contrat d'étude hydrologique du secteur Centre à la firme LNA Hydrologie environnement;

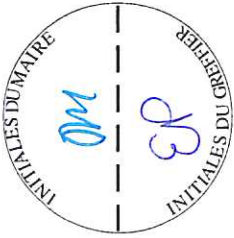
CONSIDÉRANT les recommandations du chef de division - Projets;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Stéphanie Lefebvre, appuyé par la conseillère Édith Labrosse et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER le paiement au montant de 1 379,70 \$ taxes incluses à la firme LNA Hydrologie environnement;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-470-00-419.



Municipalité de Carignan

20-01-26

- 7.9 Autorisation de paiement - Acceptation provisoire – Travaux de nettoyage et reprofilage des fossés et ponceaux rue Bachand (petit) et Jean-Vincent - Sanexen Services Environnementaux inc.**

CONSIDÉRANT la résolution 19-08-295 octroyant le contrat de nettoyage et de reprofilage des fossés et ponceaux rues Bachand (petit) et Jean-Vincent;

CONSIDÉRANT les recommandations du chef de division - Projets;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Édith Labrosse et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER le paiement au montant de 17 594,41 \$ taxes incluses, en guise d'acceptation provisoire pour les travaux de nettoyage et de reprofilage des fossés et ponceaux rues Bachand (petit) et Jean-Vincent, à l'entreprise Sanexen Services Environnementaux inc.;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 55-136-00-378.

20-01-27

- 7.10 Embauche - Préposé à l'entretien surnuméraire - Travaux publics**

CONSIDÉRANT les recommandations de monsieur Martin Poirier, chef de division - Travaux publics;

EN CONSÉQUENCE :

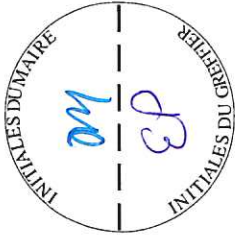
Il est proposé par la conseillère Stéphanie Lefebvre, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

D'EMBAUCHER monsieur Simon Hainault à titre de préposé à l'entretien surnuméraire;

QUE cette embauche soit rétroactive au 9 décembre 2019;

LE tout selon les termes et conditions prévus à la convention collective régissant les employés membres du Syndicat canadien de la fonction publique – Section locale 3508;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-310-00-181.



Ville de Carignan

20-01-28

7.11 Avis d'intention - Location et utilisation de l'emprise ferroviaire Granby situé dans le secteur centre du territoire de la ville de Carignan

CONSIDÉRANT que la Ville a approché le ministère des Transports du Québec (MTQ) afin d'aménager un sentier récréotouristique (parc linéaire) sur l'emprise ferroviaire abandonnée Granby située sur son territoire, majoritairement entre les rues Henriette et Gertrude;

CONSIDÉRANT que le MTQ souhaite obtenir une résolution afin de lui signifier l'intérêt de la Ville à prendre en charge, en tant que locataire, la portion de l'emprise ferroviaire abandonnée qui traverse le territoire de la ville de Carignan, ainsi que les surlargeurs s'y trouvant, aux fins d'aménagement d'un parc linéaire;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par la conseillère Stéphanie Lefebvre et résolu à l'unanimité :

QUE la Ville souhaite négocier un bail de soixante (60) ans avec le ministère des Transports du Québec (MTQ) afin d'aménager un sentier récréotouristique sur l'emprise ferroviaire abandonnée Granby située sur son territoire, majoritairement entre les rues Henriette et Gertrude;

QU'une autre résolution sera nécessaire pour les autorisations de signature du bail lorsque le projet de bail sera rédigé.

20-01-29

7.12 Autorisation - Demande de subvention - Entretien de la Route verte - Année 2019-2020

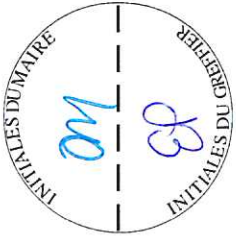
CONSIDÉRANT la demande de subvention pour l'entretien de la Route verte pour l'année 2019-2020;

CONSIDÉRANT qu'il est requis de déposer un rapport des travaux effectués ainsi qu'une résolution, d'ici le 31 janvier 2020, afin de recevoir la subvention;

CONSIDÉRANT que le montant réel du rapport de dépenses est de 8 700 \$;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité :



Ville de Carignan

D'AUTORISER la demande de subvention de 7 263 \$ pour 2019-2020 auprès du ministère des Transports du Québec (MTQ) selon le rapport des travaux effectués;

Le trésorier certifie que les crédits sont disponibles relativement aux dépenses et engagements susmentionné(s) aux postes budgétaires 02-701-50-519 et 02-701-50-529.

8 URBANISME ET ENVIRONNEMENT

20-01-30

8.1 Calendrier des séances 2020 - Comité consultatif d'urbanisme

Il est proposé par le conseiller Frédéric Martineau, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER le calendrier ci-après relativement à la tenue des séances régulières du Comité consultatif d'urbanisme pour l'année 2020 :

- 13 janvier
- 10 février
- 9 mars
- 14 avril
- 11 mai
- 8 juin
- 13 juillet
- 10 août
- 14 septembre
- 13 octobre
- 9 novembre
- 14 décembre

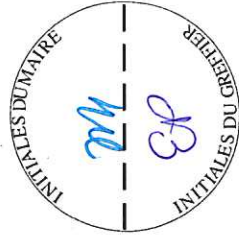
20-01-31

8.2 Résolution de contrôle intérimaire - Nouvelles constructions et les demandes d'opération cadastrales - Secteur Centre et Boisé du Parchemin

CONSIDÉRANT que la Ville de Carignan a entrepris un processus de révision du plan d'urbanisme et des règlements d'urbanisme;

CONSIDÉRANT que la Ville de Carignan est en élaboration du Programme particulier d'urbanisme (PPU) du secteur Centre;

CONSIDÉRANT que toute demande relative à une opération cadastrale ou de nouvelle construction peut compromettre la démarche de vision de développement du secteur Centre et du Boisé du Parchemin;



Ville de Carignan

CONSIDÉRANT qu'en vertu de l'article 112 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, une ville peut adopter une résolution de contrôle intérimaire;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Frédéric Martineau, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER la résolution de contrôle intérimaire afin d'interdire les nouvelles utilisations du sol, les nouvelles constructions, les demandes d'opérations cadastrales et les morcellements de lots faits par aliénation dans le secteur Centre et le Boisé du Parchemin;

DE permettre, malgré ce qui précède, les nouvelles utilisations du sol, les nouvelles constructions, les demandes d'opérations cadastrales et les morcellements de lots faits par aliénation pour des usages et fins institutionnels et publics.

20-01-32

8.3 Résolution de contrôle intérimaire - Culture et production de cannabis

CONSIDÉRANT que la Ville de Carignan est en réflexion concernant la production, la culture et la transformation de cannabis et ses dérivés afin d'évaluer les impacts de telles activités sur l'ensemble de la population, particulièrement en ce qui concerne les nuisances causées par ces activités;

CONSIDÉRANT qu'en vertu de l'article 112 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, une ville peut adopter une résolution de contrôle intérimaire;

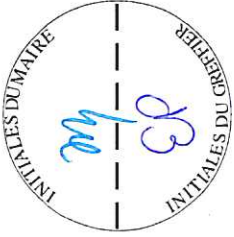
EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Édith Labrosse et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER la résolution de contrôle intérimaire afin d'interdire toutes constructions ou usages et activités de culture, de production et de transformation de cannabis et ses dérivés sur l'ensemble du territoire de la ville de Carignan.

9 SÉCURITÉ PUBLIQUE

10 LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE



Ville de Carignan

20-01-33

10.1 Accréditation des organismes pour l'année 2020

CONSIDÉRANT la Politique de reconnaissance des organismes de la Ville de Carignan;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par la conseillère Stéphanie Lefebvre et résolu à l'unanimité :

D'ACCREDITER en vertu de la Politique de reconnaissance des organismes, pour l'année 2020, les organismes suivants :

- Association de ringuette Les Intrépides
- Centre de bénévolat de la Rive-Sud
- Association de Soccer Carignanoise
- Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (AQDR)
- Centre d'écoute Montérégie
- Ensemble Vocal Via Voce
- Association de Kin-Ball Rive-Sud
- Corporation de développement communautaire Haut-Richelieu-Rouville
- Fondation pour les Arts et la Culture du Bassin de Chambly
- Équijustice Rive-Sud
- Troc-Montérégie
- Corps des cadets 2793 Chambly
- Club de gymnastique Gym Richelieu
- Société d'histoire de la Seigneurie de Chambly
- Société d'horticulture et d'écologie de Chambly, Richelieu et Carignan
- Société d'Agriculture du Chambly Régionale
- Ainsi Soit-elle, Centre de femmes
- Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu

20-01-34

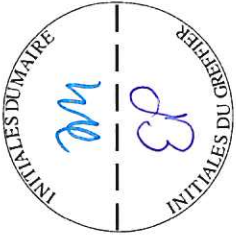
10.2 Demande d'aide financière - Corps de cadets 2793 Chambly

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière du Corps de Cadet 2793 Chambly;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité :

D'ACCORDER au Corps de Cadet 2793 Chambly, une aide financière d'un montant de 300 \$, afin de continuer à offrir ses activités courantes;



Ville de Carignan

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-110-00-999.

20-01-35

10.3 Demande d'aide financière - École secondaire Mont-Bruno

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière de l'École secondaire Mont-Bruno;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Anne Poussard et résolu à l'unanimité :

D'ACCORDER à l'École secondaire Mont-Bruno, une aide financière d'un montant de 100 \$, dans le cadre de la cérémonie de fin d'études des élèves de 5^e secondaire qui se tiendra le 5 juin 2020;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-110-00-999.

20-01-36

10.4 Demande d'aide financière - Parrainage Civique de la Vallée-du-Richelieu

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière de Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité :

D'ACCORDER à Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu, une aide financière d'un montant de 100 \$, dans le cadre des sorties avec les membres;

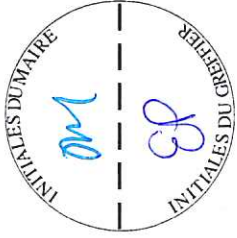
Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-110-00-999.

20-01-37

10.5 Demande d'aide financière - Wushu Carignan

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière de Wushu Carignan;

EN CONSÉQUENCE :



Ville de Carignan

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

D'ACCORDER à Wushu Carignan, une aide financière d'un montant de 400 \$, dans le cadre des Jeux d'hiver d'Ontario 2020;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-110-00-999.

20-01-38

10.6 Demande d'aide financière - Garde côtière Auxiliaire Canadienne (Québec) inc.

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière de la Garde Côtière Auxiliaire Canadienne (Québec) inc.;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Anne Poussard, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

D'ACCORDER à Garde Côtière Auxiliaire Canadienne (Québec) inc., une aide financière d'un montant de 500 \$ en prévision de la saison 2020;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-110-00-999.

11 RÉGLEMENTATION

20-01-39

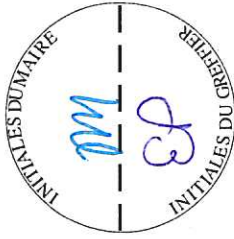
11.1 Adoption - Règlement no 310 (2020) établissant les tarifs pour divers services rendus par la Ville de Carignan et remplaçant le règlement 310 et ses amendements

CONSIDÉRANT que chacun des membres du Conseil a reçu copie du règlement no 310 (2020) établissant les tarifs pour divers services rendus par la Ville de Carignan et remplaçant le règlement 310 et ses amendements, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Stéphanie Lefebvre, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 310 (2020) établissant les tarifs pour divers services rendus par la Ville de Carignan et remplaçant le règlement 310 et ses amendements.



Ville de Carignan

20-01-40

11.2 Adoption - Règlement no 510 (2020) pourvoyant à l'imposition des taxes sur les propriétés immobilières, à l'imposition des compensations et tarifs pour la fourniture de certains services municipaux, année 2020

CONSIDÉRANT que chacun des membres du Conseil a reçu copie du règlement no 510 (2020) pourvoyant à l'imposition des taxes sur les propriétés immobilières, à l'imposition des compensations et tarifs pour la fourniture de certains services municipaux, année 2020, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 510 (2020) pourvoyant à l'imposition des taxes sur les propriétés immobilières, à l'imposition des compensations et tarifs pour la fourniture de certains services municipaux, année 2020.

20-01-41

11.3 Adoption - Règlement no 521 (2019) établissant le paiement d'une contribution de croissance lors de la délivrance d'un permis de construction neuve ou de lotissement

CONSIDÉRANT que chacun des membres du Conseil a reçu copie du règlement no 521 (2019) établissant le paiement d'une contribution de croissance lors de la délivrance d'un permis de construction neuve ou de lotissement, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Frédéric Martineau, appuyé par la conseillère Stéphanie Lefebvre et résolu à la majorité :

La conseillère Anne Poussard vote contre;

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 521 (2019) établissant le paiement d'une contribution de croissance lors de la délivrance d'un permis de construction neuve ou de lotissement.

12 INFORMATIONS

13 DIVERS



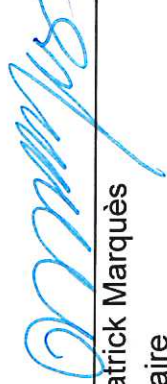
Ville de Carignan

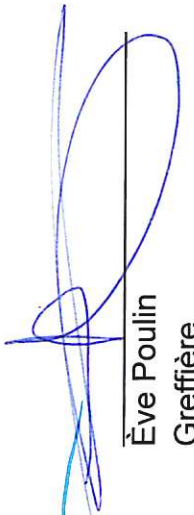
20-01-42

14 LEVÉE DE LA SÉANCE

L'ordre du jour étant épuisé, il est proposé par la conseillère Anne Poussard, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité :

QUE la séance soit levée à 20 h 45.


Patrick Marquès
Maire


Ève Poulin
Greffière